

**SINGLE HANDLE WASHERLESS PRESSURE  
BALANCED TUB & SHOWER VALVES  
MODELS PTT188763, PTT188763-LHD, PTT188773 &  
PTT188773-LHD**

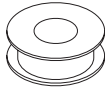
**VÁLVULAS DE REGADRA Y BAÑERA DE PRESIÓN  
BALANCEADA SIN ARANDELAS  
MODELOS PTT188763, PTT188763-LHD, PTT188773 Y  
PTT188773-LHD**

**ROBINET DE BAINOIRE / DOUCHE MONOCOMMANDE  
À ÉQUILIBRAGE DE PRESSION  
MODÈLOS PTT188763, PTT188763-LHD, PTT188773 ET  
PTT188773-LHD**

Record Your Model Number Here For Future Reference  
Anote Aquí Número del Modelo Comprado Para Referencia Futura  
Inscrivez le numéro de modèle ici pour pouvoir le retrouver.

<b>ASSEMBLY PARTS LIST LISTA DE PIEZAS PARA LA INSTALACIÓN LISTE DES PIÈCES</b>				
Description Descripción Description	Quantity / Calidad / Quantité			
	PTT188763	PTT188763-LHD	PTT188773	PTT188773-LHD
Showerhead Cabeza de Regadera Pomme de douche	1	NA	1	NA
Shower Arm & Flange Brazo de Regadera y Brida Pomme de douche et collerette	1	1	1	1
Trim Sleeve Manguito Manchon de Finition	1	1	1	1
Valve Body Cuerpo de la Válvula Corps de robinet	NA	NA	NA	NA
Cartridge Assembly Ensamble del Casquete Cartouche	1	1	1	1
Tub Spout (Diverter) Tubo de Salida para Bañera (Desviador) Bec de baignoire avec dérivation	NA	NA	1	1
Lever Handle w/Screw Palanca con Tornillo Manette avec vis	1	1	1	1
Escutcheon Chapetón Boîtier	1	1	1	1
Escutcheon Screws Tornillos para chapetón Vis pour boîtier	2	2	2	2
Spacer Separadores Pièce D'espace	1	1	1	1

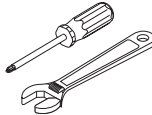
**You may need  
Usted puede necesitar  
Articles dont vous pouvez avoir besoin:**



**Plumber tape:  
(NOT PROVIDED)  
For use on threaded connections.**

**Cinta para plomero:  
(NO PROPORCIONADAS)  
Para uso con conexiones enroscadas.**

**Ruban de plomberie:  
(NON FOURNI)  
Pour application sur le filetage des raccords.**



**Wrench(es) and Screwdriver:  
(NOT PROVIDED)  
For faucet removal/installation.**

**Llave(s) y Destornillador:  
(NO PROPORCIONADAS)  
Para quitar/instalación de fregaderos.**

**Clé(s) et Tournevis:  
(NON FOURNIS)  
Pour pose et dépose de robinet**

#### Estimated Time For Assembly

The estimated time to install this tub and shower valve is 85 minutes.  
These estimates do not include removing the old shower system.

#### Tiempo Estimado para Instalar

El tiempo estimado para instalar esta válvula de bañera y regadera es 85 minutos. Estos estimados no incluyen el tiempo que tomaría quitar el sistema viejo de regadera.

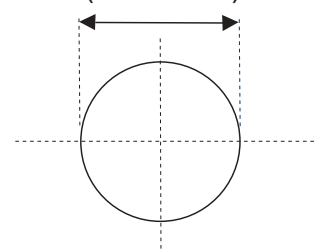
#### Durée d'installation estimée

Le temps requis pour l'installation du robinet de baignoire-douche est estimé à 85 minutes. L'estimation n'inclut pas la dépose de la vieille robinetterie de douche.

#### Hole Dimensions

(minimum and maximum hole size in wall for valve installation)

3 1/2"-5"  
(89 mm-127mm)



#### Las Dimensiones de los Hoyos

(el tamaño del hoyo mínimo y máximo en la pared para la instalación de la válvula)

#### Dimension du trou

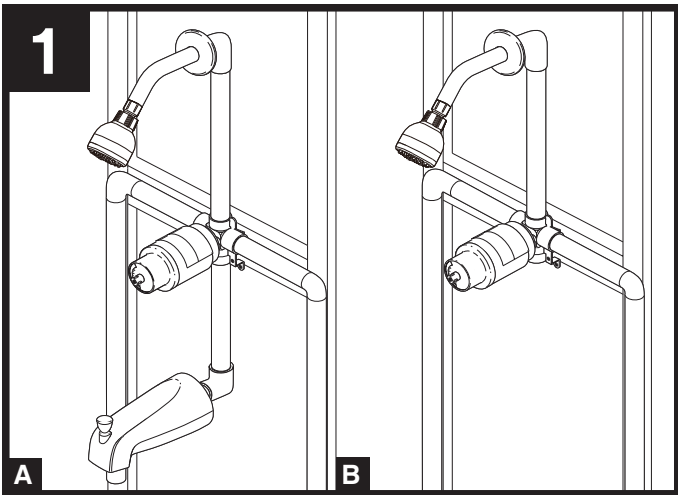
(dimensions minimales et maximales du trou dans la paroi pour l'installation de la soupape)



**The Peerless  
Installation Helpline  
1-800-438-6673  
www.peerlessfaucet.com**



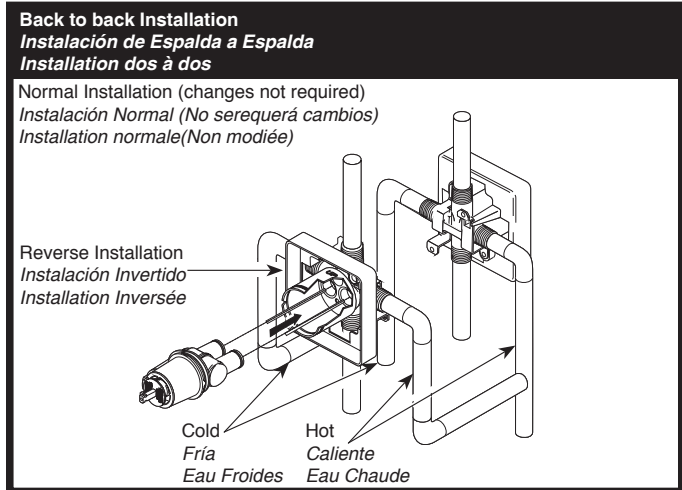
Instruction Manual Printed in China  
Manual de Instrucciones Impreso en China  
Manuel d'instructions Imprimé en Chine



Study recommended valve configurations on stringers or framing: (A) Tub/Shower, (B) Shower Only.

Estudie las configuraciones recomendadas de válvulas en las vigas armadura: (A) Bañera/Regadera, (B) Regadera Solamente.

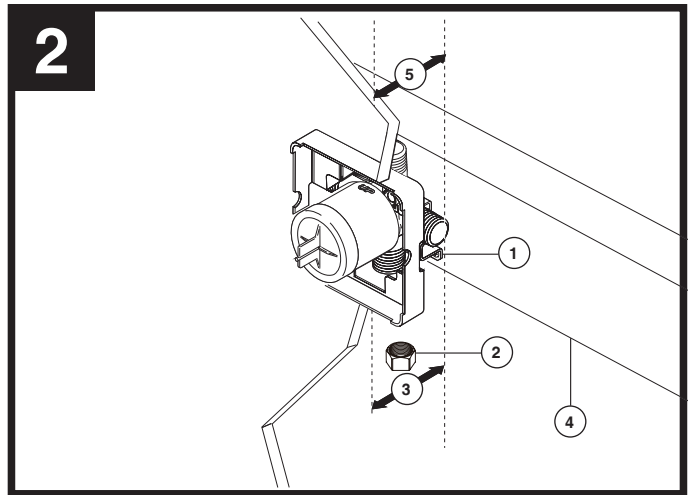
Modes d'installation recommandés de la soupape sur une traverse ou dans une charpente: (A) Robinet de baignoire-douche, (B) Robinet pour douche seulement.



For back to back or reverse installations (hot on right and cold on left) insert the cartridge with the "hot side" on the right. If you are not making a reverse or back to back installation skip this step and continue with step 3.

En las instalaciones dorso con dorso o al reverso (caliente en la derecha y fría en la izquierda) introduzca el cartucho con la inscripción "hot side" a la derecha. Si usted no está instalando al reverso o dorso con dorso omite este paso y continúe con el paso 3.

Dans le cas d'une installation dos à dos ou inversée (eau chaude à droite et eau froide à gauche), introduisez la cartouche de sorte que la mention « hot side » se trouve du côté droit. S'il ne s'agit pas d'une installation dos à dos ou inversée, sautez la présente étape et passez à l'étape 3.



**SHUT OFF WATER SUPPLIES**

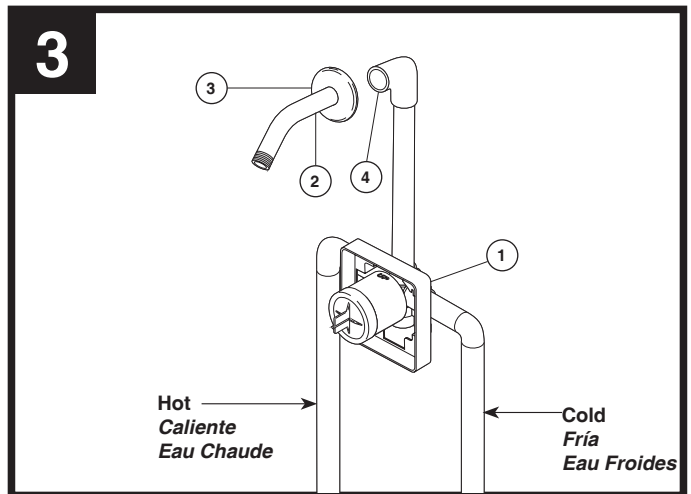
Remove old valve. Install new valve so that the arrows on the bracket (1) point upward. For shower only installation, plug bottom valve outlet with pipe plug (2) (not supplied). **Note:** Distance (3) from the stringer (4) to the front of the plasterguard is  $2\ 3/4" \pm 1/4"$  (70 mm  $\pm$  6 mm). This is the same distance to the finished wall (5).

**CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA**

Quite la llave vieja. Instale la válvula de manera que las flechas de la pieza de soporte (1) señalen hacia arriba. Para instalación de regadera solamente, tape la válvula de abajo con un tapón de tubería (2) (no incluidas). **Nota:** La distancia (3) desde el larguero (4) al frente del protector de yeso es  $2\ 3/4" \pm 1/4"$  (70 mm  $\pm$  6 mm). Esta es la misma distancia a la pared acabada (5).

**INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU**

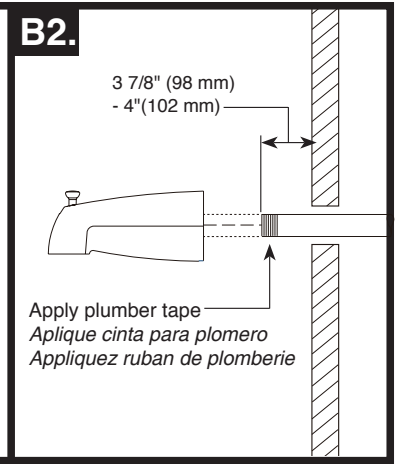
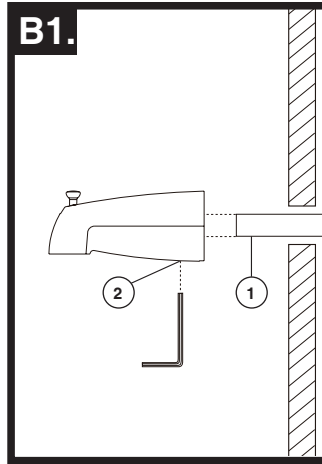
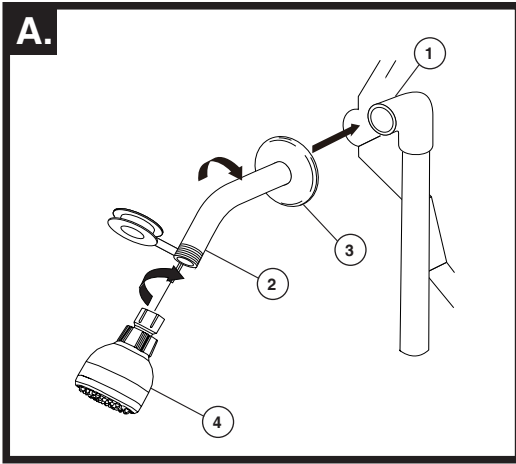
Quite la llave vieja. Instale la válvula de manera que las flechas de la pieza de soporte (1) señalen hacia arriba. Para instalación de regadera solamente, tape la válvula de abajo con un tapón de tubería (2) (non fournis). **Note:** L'écart (3) entre la traverse (4) et l'avant du protecteur est de  $2\ 3/4" \pm 1/4"$  (70 mm  $\pm$  6 mm). L'écart est le même que par rapport au mur fini (5).



Connect water supplies to left (hot) and right (cold) valve body inlets. Iron pipe connections are shown; however, copper pipe may be used with proper adapters. Connect top outlet (1) to shower arm (2). Insert wall end of shower arm into flange (3) before screwing arm into riser connection (4).

Conecte los suministros de agua a los cuerpos de las válvulas de dmisión la izquierda (caliente) y la derecha (fría). Las conexiones de las tuberías de hierro son mostradas. La tubería de cobre se puede usar con los adaptadores apropiados. Conecte la salida de arriba (1) al brazo de la regadera (2). Introduzca el extremo del brazo que va hacia la pared dentro de la brida (3) antes de atornillar el brazo a la conexión del tubo montante (4).

Raccordez les arrivées d'eau aux entrées d'eau gauche (eau chaude) et droite (eau froide) du corps du robinet. Vous pouvez utiliser un tuyau de cuivre muni des bons adaptateurs. Raccordez la sortie supérieure au tuyau (1) de la pomme de douche (2). Introduisez l'extrémité murale du tuyau de la pomme de douche dans la collerette (3) avant de visser le tuyau de la pomme de douche dans le rac cord du tuyau d'alimentation vertical (4).

**4****4. SHOWERHEAD AND TUB SPOUT INSTALLATION****A. FOR SHOWERHEAD INSTALLATION:**

Connect top outlet (1) to shower arm (2) with proper fittings. To prevent damage to finish on shower arm, insert wall end of shower arm into shower flange (3) before screwing arm into riser connection. Thread showerhead (1) onto shower arm. Apply plumber tape to pipe threads on both ends. Do not overtighten showerhead.

**FOR TUB SPOUT INSTALLATION:**

For models with tub spouts, the piping between valve body and tub spout must be a minimum of 1/2" (13 mm) copper pipe or 1/2" (13 mm) iron pipe in a straight drop no less than 8" (203 mm), but no more than 18" (457 mm) long with only one iron pipe or copper 90° elbow to the tub spout nipple. Refer to installation instructions supplied with your tub spout.

Do not connect deck mount spouts to in-wall valves. Do not use hand showers connected in lieu of a tub spout to a tub/shower valve. Do not use PEX tubing for tub spout drop.

**B1 SLIP-ON INSTALLATION:**

The copper tube (1) must be 1/2" nominal copper. **Important:** If it is necessary to cut the copper tube, the end must be chamfered free of burrs to prevent cutting or nicking o-ring inside the spout. Slide spout over copper tube flush with the finished tub or wall surface. Tighten set screw (1), but do not overtighten.

**B2 IRON PIPE INSTALLATION:**

A. Install 1/2" iron pipe nipple so the end of the nipple projects out from finished wall surface 3 7/8" (98 mm) to 4" (102 mm).

B. Apply plumber tape to nipple threads and hand tighten tub spout until spout is firmly against finished wall.

**4. INSTALACIÓN DE LA CABEZA DE LA REGADERA Y EL SURTIDOR DE LA BAÑERA****PARA LAS INSTALACIONES DE LAS CABEZAS DE REGADERA:**

Conecte la toma de salida de agua superior (1) al brazo de la regadera (2) con los accesorios apropiados. Para prevenir daño al acabado del brazo de la regadera, introduzca el extremo que va hacia la pared del brazo de la regadera dentro del reborde (3) antes de atornillar el brazo en la conexión de la tubería vertical.

**A. PARA LA INSTALACIÓN DEL SURTIDOR DE LA BAÑERA:**

Para modelos con tubos de salida de agua para bañeras, la tubería entre el cuerpo de la válvula y el tubo de salida de la bañera debe ser de tubo de cobre de un mínimo de 1/2" (13 mm) o tubo de hierro de 1/2" (13 mm) en caída recta no menos de 8" (203 mm) pero no más de 18" (457 mm) de largo con sólo un codo de 90°, de hierro o cobre, a la entrerrosca del tubo de salida de agua. Refiérase a las instrucciones para la instalación proporcionadas con su tubo de salida de bañera. No conecte los surtidores para las instalaciones en las horizontales en las válvulas dentro de las paredes. No use ras de mano en vez de un surra conectado a una vrra. No use la tuería PEX como tuería entre la válvula y el surtidor de la añera.

**B1 INSTALACIÓN DESLIZABLE:**

El tubo de cobre (1) debe ser de 1/2" de cobre nominal. **Importante:** Si es necesario cortar el tubo de cobre, el extremo debe biselarse que quede libre de rebabas para prevenir cortar o mellar el aro o dentro del tubo de cobre. Deslice el surtidor sobre el tubo de cobre al ras con la bañera o la superficie de la pared acabada. Apriete el tornillo de ajuste (2), pero no apriete demasiado.

**B2 INSTALACIÓN DE LA TUBERÍA DE HIERRO:**

1. Instale una entrerrosca de tubería de hierro de 1/2" de manera que el extremo de la entrerrosca sobresalga de la superficie de la pared acabada 3 7/8" (98 mm) a 4" (102 mm).

2. Aplique cinta para plomero el tubo de salida de agua hasta que éste quede firmemente contra la pared acabada.

**4. INSTALLATION DE LA POMME DE DOUCHE ET DU BEC DE BAIGNOIRE****A. INSTALLATION DE LA POMME DE DOUCHE:**

Raccordez la sortie supérieure (1) au tuyau d'alimentation de la pomme de douche (2) à l'aide des raccords appropriés. Pour éviter d'abîmer le fini du tuyau de la pomme de douche, introduisez le côté « mur » de celui-ci dans la collerette (3) avant de le visser dans le raccord du tuyau vertical. Appliquez du ruban de plomberie sur les filets. Vissez la pomme de douche (4) sur le tuyau. Appliquez du ruban de plomberie sur les filets. Prenez garde de serrer la pomme de douche excessivement.

**INSTALLATION DU BEC DE BAIGNOIRE:**

Dans le cas des modèles avec bec de baignoire, la tuyauterie entre le corps du robinet et le bec doit consister en un tuyau de cuivre ou de fer d'au moins 1/2 po (13 mm). Ce tuyau doit être droit. Il doit être long d'au moins 8 po (203 mm) et d'au plus 18 po (457 mm). Il ne doit pas avoir plus d'un coude à 90 degrés en cuivre ou en fer raccordé au manchon fileté du bec. Veuillez consulter les instructions d'installations fournies avec le bec de baignoire. Ne raccordez pas à une soupape murale à un écoulement pour être monté sur une plage. Ne raccordez pas une douche à main à la sortie d'un robinet de baignoire - douche prévue pour un bec de baignoire. N'utilisez pas de tube PEX pour raccorder le bec.

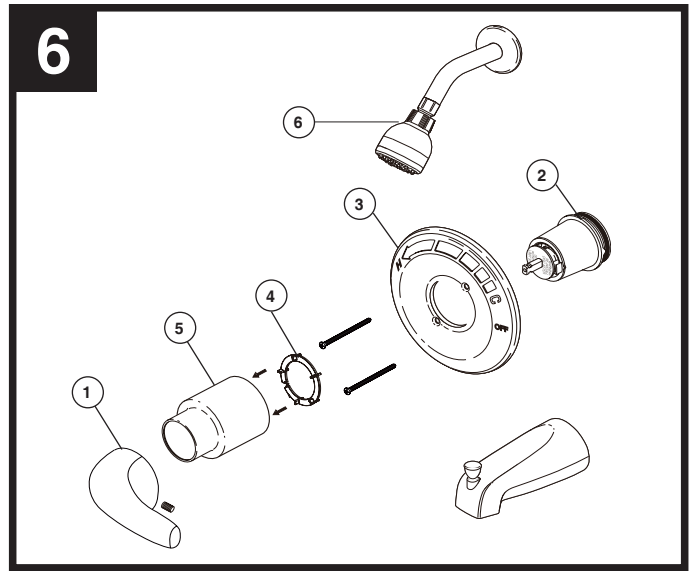
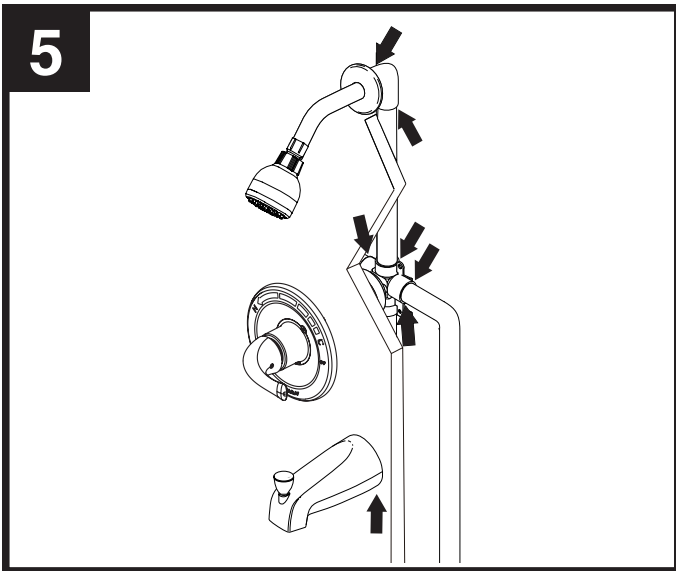
**B1 INSTALLATION D'UN BEC COULISSANT:**

Le tube de cuivre (1) doit avoir un diamètre nominal de 1/2 po. **Important:** Si vous devez couper le tube de cuivre, chanfreinez son extrémité de sorte qu'elle ne risque pas d'endommager le joint torique à l'intérieur du bec. Faites glisser le bec sur le tube de cuivre de sorte qu'il s'appuie contre la surface finie de la baignoire ou du mur. Serrez la vis de calage (3), mais prenez garde de la serrer excessivement.

**B2 RACCORDEMENT À UN TUYAU EN FER:**

1. Installez un manchon fileté de 1/2 po en fer de sorte que celui-ci présente une saillie de 3 7/8 po (98 mm) à 4 po (102 mm) par rapport à la surface finie du mur.

2. Appliquez du ruban de plomberie sur les filets du manchon, puis monter le bec de la baignoire et serrez-le jusqu'à ce qu'il soit bien appuyé contre le mur fini.



**5 FLUSH SYSTEM / CHECK FOR LEAKS.**

Place handle on valve stem and turn handle to full on mixed position. Turn on hot and cold water lines to full open for one minute each. Check for leaks. Shut off water at faucet.

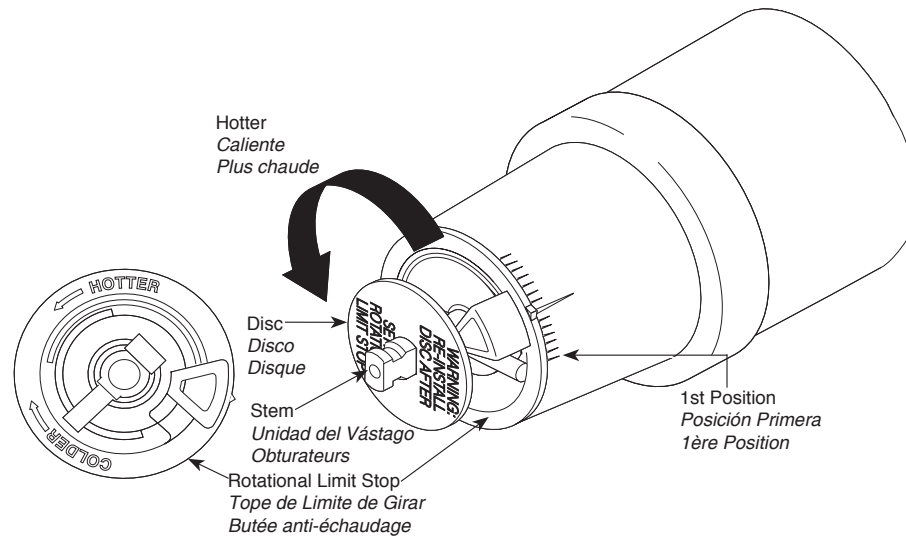
**6** Remove handle (1). Slide O-ring (2) over bonnet nut on to valve body. Attach escutcheon (3) with screws provided. Install spacer (4) into sleeve (5) and slide sleeve over cartridge. Thread showerhead (6) to shower arm. Do not over tighten showerhead. Adjust the rotational limit stop (see Step 7). After adjusting the rotational limit stop, secure handle with set screw.

**5 DEJE CORRER EL AGUA POR EL SISTEMA / EXAMINE POR SI HAY FILTRACIONES.**  
 Coloque la manija en la espiga de la válvula y gire la manija completamente abierta a al posición mixta. Abra completamente las líneas de agua caliente y fría por un minuto cada una. Examine si hay filtraciones. Cierre el agua con la llave mezcladora.

**6** Quite la manija (1). Deslice la anillo "O" (2) sobre la tuerca tapa al bonete de cuerpo de la válvula. Fije el chapetón (3) con los tornillos proporcionadas. Instalar el espaciador (4) en el manguito (5) y el manguito silde sobre cartucho. Hilo cabeza de rogadora (6) a tuyo de pomme de douche. No apriete de ducha. Ajuste el tope del límite rotacional (vea página 7). Después de ajustar el tope del límite rotacional fije la manija con el tornillo y coloque otra vez.

**5 RINÇAGE ET CONTRÔLE DE L'ÉTANCHÉITÉ DE L'INSTALLATION.**  
 Placez la poignée sur la tige du robinet et placez-la en position de plein mélange. Ouvrez l'arrivée d'eau chaude aumaximum, laissez l'eau s'écouler pendant une minute et vérifiez l'étanchéité, puis faites de même pour l'eau froide. Fermez ensuite le robinet.

**6** Enlevez la poignée (1). Glisser le joint torique (2) au cours écrou de chapeau à el corps de robinet. Fixez la rosace (3) à l'aide des vis fournies. Installez l'entretoise (4) dans le manchon (5) et le manchon silde sur cartouche. Pommeau de discussion (6) à bras de douche. Ne serrez pas trop de douche. Réglez la butée rotative de limitation de température (étape 7). Après avoir réglé la butée rotative de limitation de température, fixez la poignée à l'aide de la vis.



#### ADJUSTING THE ROTATIONAL LIMIT STOP:

- Turn on water so that cold water is as cold as it will get and hot water is as hot as it will get. Place handle back on stem and rotate fully counterclockwise to the hottest position.
- Place a thermometer in a plastic tumbler and hold in the water stream. If the water temperature is above 120°F, the Rotational Limit Stop must be repositioned clockwise to decrease valve outlet water temperature to be less than 120°F or to meet the requirements of your local plumbing codes. In that case, remove the Rotational Limit Stop and replace it one tooth counterclockwise for every 6°F (approximate) reduction in temperature that must be made. Repeat as necessary.
- MAKE SURE COLD WATER FLOWS FROM THE VALVE FIRST. MAKE SURE WATER (AT THE HOTTEST FLOW) DOES NOT EXCEED THE TEMPERATURE ALLOWED BY YOUR PLUMBING CODES (120°F OR 110°F).

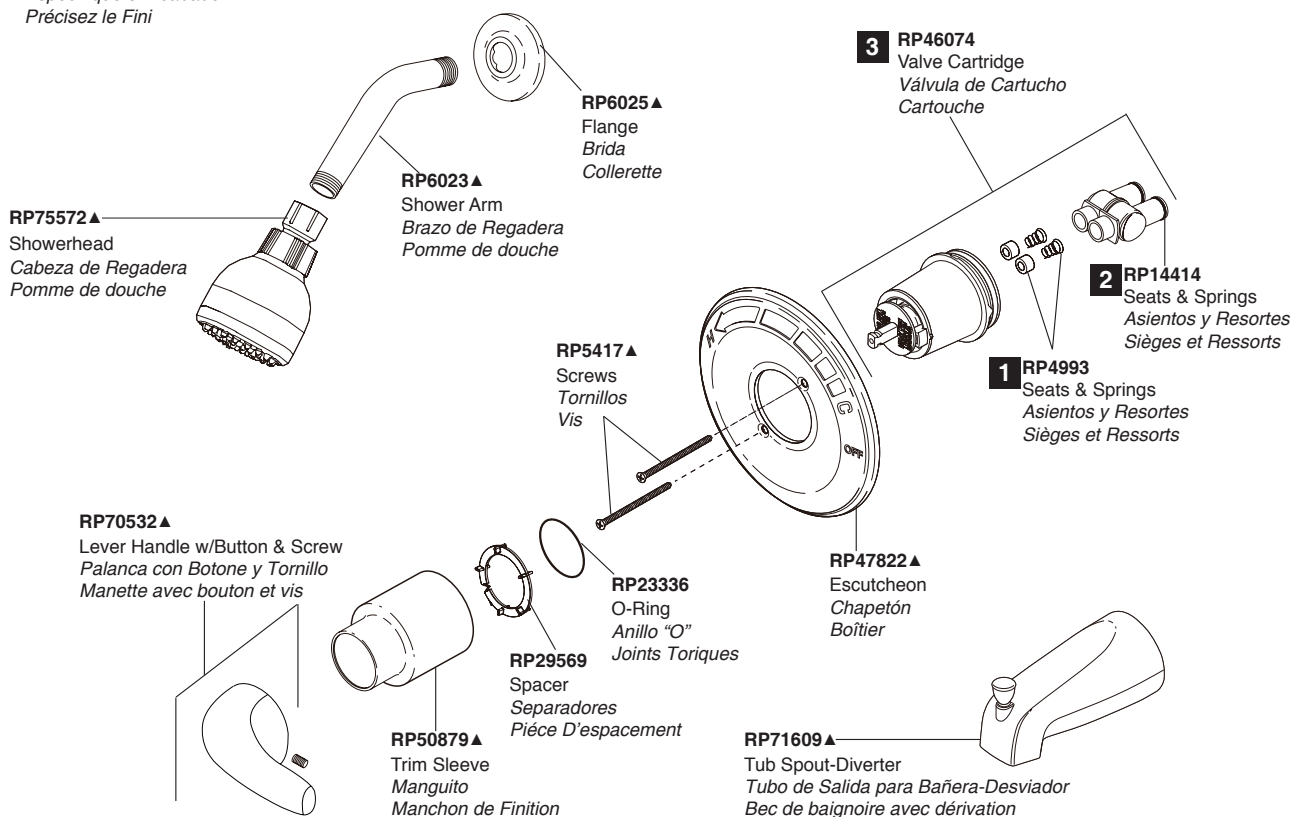
#### AJUSTANDO EL TOPE DEL LÍMITE ROTACIONAL:

- Abra el agua fría de manera que esté lo más fría posible y abra el agua caliente a lo más caliente posible. Coloque la manija otra vez en la espiga y gire completamente en sentido contrario del reloj a la posición más caliente.
- Coloque el termómetro en un vaso plástico y sosténgalo bajo el chorro de agua. Si la temperatura de agua está por encima de 120°F el tope que limita la rotación debe ajustarse otra vez moviéndolo en sentido de las manecillas del reloj para reducir la temperatura del agua de salida de la válvula a menos de 120°F o para que cumpla con los requisitos de sus códigos locales de plomería. En ese caso, quite el Tope del Límite Rotacional y colóquelo de nuevo un diente más en sentido contrario del reloj por cada 6°F (aproximada mente) de temperatura que requiera disminuir. Repita como sea necesario.
- ASEGÚRESE QUE EL AGUA FRÍA FLUYA DE LA VÁLVULA PRIMERO. ASEGÚRESE QUE EL AGUA (CUANDO SALE LO MÁS CALIENTE) NO EXCEDA LA TEMPERATURA PERMITIDA POR SUS CÓDIGOS DE PLOMERÍA (120°F O 110°F).

#### RÉGLAGE DE LA BUTÉE ROTATIVE DE LIMITATION DE TEMPÉRATURE:

- Positionnez la poignée de manière que l'eau froide soit aussi froide que possible et de manière que l'eau chaude soit aussi chaude que possible, puis tournez la poignée à fond dans le sens antihoraire pour que l'eau soit aussi chaude que possible.
- Placez un thermomètre dans un gobelet en plastique et mettez celui-ci sous le jet d'eau. Si la température de l'eau est supérieure à 120°F, tournez la butée antiéchaudage dans le sens horaire pour abaisser la température de l'eau à la sortie du robinet sous 120°F ou à une valeur conforme aux exigences du code de plomberie de votre région. Lorsque vous déplacez la butée, chaque cran dans le sens antihoraire correspond approximativement à une diminution de température de 6°F. Répétez le réglage au besoin.
- ASSUREZ-VOUS QUE L'EAU FROIDE S'ÉCOULE DU ROBINET EN PREMIER. ASSUREZ-VOUS ÉGALEMENT QUE LA TEMPÉRATURE LA PLUS ÉLEVÉE DE L'EAU CHAUDE NE DÉPASSE PAS LA VALEUR AUTORISÉE PAR LE CODE DE LA PLOMBERIE APPLICABLE (120°F ou 110°F).

▲Specify Finish  
Específique el Acabado  
Précisez le Fini



## Maintenance

When replacing a part, follow the illustrated instructions provided on the back of the Repair Part Kit.

If faucet leaks from around tub spout/showerhead:

**SHUT OFF WATER SUPPLIES.**

Replace Seats&Springs (1) or Valve Cartridge (3), Repair Kit RP46074.

If leak persists:

**SHUT OFF WATER SUPPLIES.**

Replace O-Rings (2), Repair Kit RP14414.

If unable to maintain constant water temperature:

**SHUT OFF WATER SUPPLIES.** Replace O-Rings (2) or Valve Cartridge (3), Repair Kit RP46074.

## CLEANING AND CARE

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

## Mantenimiento

Quando reemplaza una pieza, siga las instrucciones ilustradas proporcionadas en la parte de atrás del Equipo de Reparación de Piezas.

Si la llave tiene filtración alrededor del tubo de salida de la bañera/cabeza de la regadera:

**CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.**

Reemplace los Asientos y Resortes (1) o Válvula de Cartucho (3), Equipo de Reparación RP46074.

Si la filtración persiste:

**CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.**

Reemplace el Anillos "O" (2), Equipo de Reparación RP14414.

Si no puede mantener una temperatura constante del agua:

**CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.** Reemplace el Anillos "O" (2) o Válvula de Cartucho (3), Equipo de Reparación RP46074.

## LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

## ENTRETIEN

Pour remplacer un élément, veuillez suivre les instructions illustrées à l'endos du kit de réparation.

Si le robinet fuit par le pourtour du bec de baignoire ou de la pomme de douche, **FERMEZ LES ARRIVÉES D'EAU.** Remplacez les (1) Sièges et Ressorts ou Cartouche(3) (kitRP4993).

Si la fuite persiste,

**FERMEZ LES ARRIVÉES D'EAU.** Remplacez le Joints Toriques (2) (kit de réparation RP14414).

Si le robinet ne maintient pas une température constante,

**FERMEZ LES ARRIVÉES D'EAU.** Remplacez le Joints Toriques (2) ou Cartouche (3). (kit de réparation RP46074).

## INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abimé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

**THIS VALVE MEETS OR EXCEEDS THE FOLLOWING STANDARDS:  
ANSI A112.18.1, CSA B125 AND ASSE1016**

**CAUTION:** This system/device must be set by the installer to insure safe, maximum temperature. Any change in the setting may raise the discharge temperature above the limit considered safe and may lead to hot water burns.

**NOTICE TO THE INSTALLER: CAUTION!** – As the installer of this valve, it is your responsibility to properly INSTALL and ADJUST this valve per the instructions given. This valve does not automatically adjust for inlet temperature changes, therefore, someone must make the necessary Rotational Limit Stop adjustments at the time of installation and further adjustments may be necessary due to seasonal water temperature change. YOU MUST inform the owner/user of this requirement by following the instructions. If you or the owner/user are unsure how to properly make these adjustments, please refer to the instructions. After installation and adjustment, you must affix your name, company name and the date you adjusted the Rotational

Limit Stop to the caution label provided and apply or attach the label to the back side of the closet cabinet door and the warning label to the hot water heater. Leave this instruction sheet for the owner's/user's reference.

**WARNING:** This pressure balanced bath valve is designed to minimize the effects of outlet water temperature changes due to inlet pressure changes commonly caused by dishwashers, washing machines, toilets and the like.

It may not provide protection from hot water burns when there is a failure of other temperature controlling devices elsewhere in the plumbing system, if the Rotational Limit Stop is not properly set, if the hot water temperature is changed after the Rotational Limit Stop is set, or if the water inlet temperature changes due to seasonal variations.

The pressure balanced device does not control temperature, only pressure fluctuations. The limit stop does not control temperature variations, caused by inlet temperature variations.

**ESTA VÁLVULA CUMPLE O EXCEDE LOS SIGUIENTES ESTÁNDARES:  
ANSIA112.18.1,CSAB125 Y ASSE1016**

**ADVERTENCIA:** Este sistema/aparato debe de ser ajustado por el instalador para asegurar la temperatura máxima, segura. Cualquier cambio en el ajuste puede subir la temperatura de descarga sobre el límite considerado seguro y puede ocasionar quemaduras de agua caliente.

**AVISO AL INSTALADOR: ¡ADVERTENCIA!** – Como instalador de esta válvula, es su responsabilidad de correctamente INSTALAR y AJUSTAR esta válvula según las instrucciones indicadas. Esta válvula no se ajusta automáticamente para cambios en la temperatura del agua de admisión, por lo tanto, alguien debe de hacer los ajustes al Tope/Parada del Límite Rotacional necesarios en el momento de instalación y ajustes adicionales pueden ser necesarios debido a cambios de temperatura del agua por temporadas estacionales. Usted DEBE informar al dueño/consumidor, de este requisito siguiendo las instrucciones proporcionadas. Si usted o el dueño/consumidor no está seguro de como correctamente hacer los ajustes, por favor vea las instrucciones proporcionadas.

Después de la instalación y ajuste, usted debe dejar escrito su nombre, el nombre

de la compañía y la fecha cuando hizo el ajuste al Tope del Límite Rotacional en la etiqueta de advertencia proporcionada y aplicar o adherir ésta en la parte posterior de la puerta del mueble del closet y en la etiqueta de advertencia en el calentador de agua. Deje esta hoja de instrucciones para referencia del dueño/ consumidor.

**ADVERTENCIA:** Esta válvula de presión balanceada para bañeras está diseñada para disminuir los efectos de los cambios de temperatura en el agua de salida debido a cambios de presión en el agua de admisión comúnmente producidos por fregadores automáticos de platos, lavadoras de ropa, inodoros y otros aparatos similares. Puede no proporcionar protección de quemaduras por agua caliente cuando hay una falla en otros aparatos de control de temperatura en otro sitio del sistema de plomería, si el Tope del Límite Rotacional no está correctamente ajustado, si la temperatura del agua caliente es cambiada después que el Tope del Límite Rotacional esté ajustado, o si la temperatura del agua de admisión cambia debido a variaciones estacionales.

El aparato de presión balanceada no controla la temperatura, sólo las fluctuaciones de presión. El tope del límite no controla variaciones de temperatura, causadas por variaciones en la temperatura del agua de admisión.

**CE ROBINET RESPECTE OU SURPASSE LES NORMES SUIVANTES: ANSI  
A112.18.1, CSA B125 ET ASSE1016.**

**ATTENTION:** Ce système ou ce dispositif doit être réglé par l'installateur pour que la température maximale de l'eau soit sécuritaire. Toute modification du réglage peut élever la température de l'eau chaude au delà de la limite considérée sécuritaire et l'eau chaude pourra occasionner des brûlures.

**AVIS À L'INSTALLATEUR - ATTENTION!** - Vous devez bien INSTALLER et RÉGLER ce robinet conformément aux instructions. Ce robinet ne s'ajuste pas automatiquement en fonction des variations de la température de l'eau d'alimentation. Par conséquent, vous devez régler la position de la butée rotative en fonction des variations saisonnières de la température de l'eau. VOUS DEVEZ informer le propriétaire et/ou l'utilisateur de cette exigence. Le propriétaire et/ou l'utilisateur sont priés de consulter les présentes instructions s'ils ne sont pas certains de la marche à suivre pour faire le réglage.

Après avoir installé et réglé le robinet, vous devez inscrire votre nom, le nom de votre entreprise et la date de réglage de la butée rotative de limitation de température sur l'étiquette de mise en garde fournie, puis apposer celle-ci à

l'endos de la porte du meuble lavabo. Vous devez également apposer l'étiquette d'avertissement sur le chauffe-eau. Remettez la présente feuille d'instructions au propriétaire ou à l'utilisateur pour qu'il puisse la consulter au besoin.

**AVERTISSEMENT:** Ce robinet de baignoire à équilibrage de pression est conçu pour limiter autant que possible les variations de la température de l'eau à la sortie du robinet qui sont attribuables aux fluctuations de pression occasionnées par le fonctionnement d'un lave-vaisselle, d'une machine à laver, d'un cabinet d'aisances ou d'autres appareils du genre. Il est possible qu'il n'assure pas une protection adéquate contre l'ébouillantage en cas de mauvais fonctionnement d'un autre dispositif de régulation de température dans la tuyauterie, de mauvais réglage de la butée rotative de limitation de température, de modification du réglage de température du chauffe-eau après le réglage de la butée rotative de limitation de température ou de variation saisonnière de la température de l'eau d'alimentation.

Ce dispositif à équilibrage de pression n'agit pas sur la température et compense uniquement les fluctuations de pression. La butée de limitation ne compense pas les fluctuations de température occasionnées par les variations de la température de l'eau d'alimentation.

## Limited Warranty

This Delta®Bathing product is warranted to the original consumer purchaser or commercial user, as applicable, to be free from defects in material and workmanship for the applicable period specified below:

**Peerless®Tubs, Shower Bases, Shower Enclosures, and Walls:** Three (3) years from the date of purchase by the original consumer purchaser or, for commercial users, one (1) year from the date of purchase.

Delta Faucet Company will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period, any part that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Delta Faucet Company may elect to refund the purchase price (the return of the product may be required at Delta Faucet Company's option).

### These are your exclusive remedies

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Delta Faucet Company shall not be liable for any damage to the product resulting from reasonable wear and tear, misuse, abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation and repair. We also recommend that you use only genuine Delta®/Peerless® replacement parts. Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Delta Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Delta Faucet Company. This warranty applies only to bathing products that are installed in the United States of America, Canada and Mexico.

**Limitation on Duration of Implied Warranties.** TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER. Some states/provinces do

not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so this limitation may not apply to you.

**What You Must Do To Obtain Warranty Service or Replacement Parts.** A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling 1 800 355 2721 or by writing to:

**In the United States and Mexico:**  
Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280  
customerservice@deltafaucet.com

**In Canada:**  
Masco Canada Limited, Plumbing Group  
Technical Service Centre  
350 South Edgeware Road  
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1  
customerservice@mascocanada.com

DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE PRODUCT RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, MISUSE, ABUSE, NEGLIGENCE OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS. Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you.

This warranty gives you special legal rights, and you may also have other rights, which vary from state/province to state/province. This is Delta Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable. If you have any questions or concerns regarding technical support, installation or our warranty, please call, mail or email us as provided above or visit our website at [www.deltabathing.com](http://www.deltabathing.com).

© 2017 Masco Corporation of Indiana

## Garantía limitada

Este producto de baño de Delta® está garantizado al comprador original o usuario comercial, según sea el caso, de estar libre de defectos en materiales y mano de obra durante el período aplicable que se especifica a continuación:

**Las bañeras, los platos de las duchas/regaderas, cabinas/mamparas de ducha, y las paredes Peerless®:** Tres (3) años desde la fecha de compra por el comprador original o, para los usuarios comerciales, un (1) año desde la fecha de compra.

Delta Faucet Company reparará o reemplazará, sin costo alguno, durante el periodo de garantía, cualquier pieza que presente defectos en materiales y/o mano de obra bajo instalación, uso y servicio normal. Si la reparación o sustitución no es práctica, Delta Faucet Company podrá optar reembolsarle el precio de la compra (se puede requerir que devuelva el producto a opción de Delta Faucet Company). **Estos son sus únicos recursos.**

Cualquier cargo por mano de obra incurrido por el comprador para reparar, reemplazar, instalar y desmontar este producto no está cubierto por esta garantía. Delta Faucet Company no será responsable por ningún daño al producto resultante del desgaste por uso normal, mal uso, abuso, negligencia o instalación inadecuada o realizada de forma incorrecta, mantenimiento o reparación, incluyendo el no seguir las instrucciones aplicables para el cuidado y limpieza. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones. También recomendamos que utilice sólo piezas de repuesto Delta®/ Peerless®. La prueba de compra (recibo de compra original) del comprador original debe ser disponible a Delta Faucet Company para todos los reclamos a menos que el comprador haya registrado el producto en Delta Faucet Company. Esta garantía se aplica únicamente a los productos de baño que se instalan en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

**La limitación de la duración de las garantías implícitas.** THASTA DONDE LO PERMITA LA LEY, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y DE IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR, SE LIMITA AL PERIODO LEGAL O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, LO QUE OCURRA PRIMERO. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones de la duración de una garantía implícita, por lo que esta limitación puede no aplicarse en su caso.

**Lo que usted debe hacer para obtener servicio de garantía o piezas de repuesto.** Un reclamo de garantía se puede hacer y piezas de repuesto se pueden obtener llamando al 1 800 355 2721 o escribiendo a:

**En los Estados Unidos y México:**  
Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280  
customerservice@deltafaucet.com

**En Canadá:**  
Masco Canada limitada, Grupo de plomería  
Centre de servicio técnico  
350 South Edgeware Road  
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1  
customerservice@mascocanada.com

DELTA FAUCET COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENTES (INCLUYENDO POR LOS CARGOS DE MANO DE OBRA PARA REPARAR, REEMPLAZAR, INSTALAR O RETIRAR ESTE PRODUCTO), QUE RESULTEN DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, EL INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVIO, O DE OTRA MANERA. DELTA FAUCET COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO AL PRODUCTO RESULTANTES DEL DESGASTE POR USO NORMAL, USO INDEBIDO, NEGLIGENCIA O UNA CONEXION INCORRECTA O MAL REALIZADA, MANTENIMIENTO O REPARACION, INCLUYENDO EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES APLICABLES PARA LA INSTALACION, EL MANTENIMIENTO Y LA LIMPIEZA. Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicarse en su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales especiales, y usted también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Esta es la garantía exclusiva por escrito de Delta Faucet Company y la garantía no es transferible. Si usted tiene alguna pregunta o duda relacionada acerca el soporte técnico, la instalación o nuestra garantía, llámenos, envíenos un correo o email, o visite nuestro sitio Web en [www.deltabathing.com](http://www.deltabathing.com).

© 2017 Masco Corporación de Indiana

## Garantie limitée

Ce produit pour la salle de bain Delta® est protégé contre les défauts de matériel et des vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur pour un usage résidentiel ou un usage commercial et qui demeure valide pendant la période précisée ci-dessous:

**Baignoires, bases de douche, enceintes de douches et murs de douche Peerless®:** 3 ans à compter de la date d'achat par le premier acheteur pour un usage résidentiel ou 1 an à compter de la date d'achat par le premier acheteur pour un usage commercial.

Pendant la période de garantie applicable, Delta Faucet Company réparera ou remplacera gratuitement toute pièce qui présentera une défectuosité de matériel et/ou un vice de fabrication pour autant que le produit ait été installé, utilisé et entretenu normalement. S'il est impossible de réparer ou de remplacer le produit, Delta Faucet Company pourra rembourser le prix d'achat (Delta Faucet Company pourra demander à l'acheteur de retourner le produit). **Il s'agit de vos seuls recours.**

La présente garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour la réparation, le remplacement, l'installation ou la dépose du produit. Delta Faucet Company se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute détérioration du produit résultant d'une usure raisonnable et des dommages causés par un mauvais usage, un usage abusif, la négligence ou l'utilisation d'une méthode d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables. Delta Faucet Company recommande de confier tous les travaux d'installation et de réparation à un plombier professionnel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de rechange authentiques Delta® ou Peerless®. Une preuve d'achat (original du reçu) de l'acheteur doit être présentée à Delta Faucet Company pour toutes les réclamations en vertu de la garantie, à moins que l'acheteur n'ait enregistré le produit chez Delta Faucet Company. La présente garantie s'applique uniquement aux produits pour la salle de bain qui ont été installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

**Limite de la durée des garanties implicites.** DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA PÉRIODE FIXÉE PAR LA LOI OU À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. LA PLUS COURTE DES DEUX PÉRIODES S'APPLIQUANT. Dans les États ou les provinces où il est interdit de limiter la durée d'une garantie implicite, les limites susmentionnées ne s'appliquent pas.

**Marche à suivre pour obtenir le service ou des pièces de rechange sous garantie.** Vous pouvez présenter une réclamation en vertu de la garantie et obtenir des pièces de rechange en

appelant au 1 800 355 2721 ou en écrivant à :

**Aux États-Unis et au Mexique :**  
Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280  
customerservice@deltafaucet.com

**Au Canada:**  
Masco Canada limitée, Groupe plomberie  
Centre de services techniques  
350 South Edgeware Road  
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1  
customerservice@mascocanada.com

DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS ET INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT, L'INSTALLATION OU LA DÉPOSE DU PRODUIT), PEU IMPORTE QU'ILS DÉCOULENT D'UNE RUPTURE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL OU D'UNE AUTRE CAUSE. DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE TOUTE DÉTÉRIORATION DU PRODUIT RESULTANT D'UNE USURE RAISONNABLE ET DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UN MAUVAIS USAGE, UN USAGE ABUSIF, LA NEGLIGENCE OU L'UTILISATION D'UNE MÉTHODE D'INSTALLATION, DE MAINTENANCE OU DE RÉPARATION INCORRECTE OU INADÉQUATE, Y COMPRIS LES DOMMAGES RESULTANT DU NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN APPLICABLES. Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les dommages particuliers, consécutifs ou indirects, les exclusions ou les limites susmentionnées ne s'appliquent pas.

La présente garantie vous procure des droits particuliers reconnus par la loi. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'Etat ou la province. La présente garantie écrite est la seule garantie offerte par Delta Faucet Company et elle n'est pas transférable. Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant l'installation, le soutien technique ou notre garantie, veuillez communiquer avec nous par téléphone, par la poste ou par courriel ou visiter notre site Web à l'adresse [www.deltabathing.com](http://www.deltabathing.com).

© 2017 Division de Masco Indiana